

MEMORIA TÉCNICA PARA PROYECTOS TIPO A o B

1. RESUMEN DE LA PROPUESTA

INVESTIGADOR PRINCIPAL: JOAN OLEZA SIMÓ

TÍTULO DEL PROYECTO: BASE DE DATOS, ARGUMENTOS Y TEXTOS DEL TEATRO CLÁSICO ESPAÑOL

CÓDIGO DE REFERENCIA DENTRO DEL PLAN NACIONAL I+D+i: FFI 2009-12730

RESUMEN

(breve y preciso, exponiendo solo los aspectos más relevantes y los objetivos propuestos)

ARTELOPE DOS tiene los siguientes fundamentos teóricos:

- 1.-La investigación del patrimonio teatral clásico español de los siglos XVI y XVII.
- 2.-La construcción de grandes instrumentos de investigación basados en las nuevas tecnologías informáticas.
- 3.-La creación de un banco de datos, argumentos, textos y traducciones para un muy extenso corpus teatral.

Tiene también un recorrido de investigación que lo avala, puesto que supone una fase nueva, de expansión, de una potente Base de Datos, creada con el patrocinio del Plan Nacional I+D+i a lo largo de tres fases o proyectos anteriores y consecutivos (2000-2009), que sistematiza en formato electrónico informaciones agrupadas en 20 campos sobre cada una de las 455 obras del teatro de Lope de Vega (su corpus completo, más un buen número de obras atribuidas). La parcelación y sistematización de la información, y la metodología de búsquedas creada en estos años potencian extraordinariamente la capacidad de asociar todos los datos contenidos y permiten al investigador y al lector construir sus propias indagaciones. Artelope, situado en un servidor de la Universidad de Valencia, está prácticamente acabado en su fase de gestión de la investigación, y aborda en estos momentos su fase de publicación en red. Actualmente puede consultarse ya una muestra, en acceso abierto y en fase de experimentación, en el enlace Artelope en la URL: <http://www.uv.es/entresiglos/oleza>.

Se presenta como fase de expansión del instrumento ya alcanzado, con la convicción de que en la sociedad del conocimiento la productividad científica del mismo es directamente proporcional a su concentración en plataformas cohesionadas. En esta fase de expansión se abordan las siguientes ampliaciones:

- 1- La ampliación de nuevos campos sobre los 20 ya establecidos en el corpus de Lope: el de los textos mismos de Lope, digitalizados; el de la bibliografía primaria y secundaria desglosada obra a obra; el de las noticias sobre su representación, cuando las hay.
- 2- La ampliación de dos secciones vinculadas al corpus de Lope: la de los Autos Sacramentales y piezas breves; y la de Obras inauténticas atribuidas.
- 3- La ampliación a los corpus dramáticos de nuevos autores. Se contempla la incorporación de Guillén de Castro, y de los dramaturgos de los códices de la Biblioteca de Palacio.
- 4- La creación de una hasta ahora inexistente colección de Teatro europeo clásico en ediciones hipertextuales, cada una de ellas traducida al menos en dos idiomas de entre los cuatro propios de las dramaturgias canónicas de los siglos XVI y XVII (la italiana, la inglesa, la francesa y la española).

En la fase de expansión participan 17 investigadores procedentes de diversas universidades españolas, europeas e hispanoamericanas, conectados en red desde sus

respectivos centros, de los cuales sólo 4 se incorporan ahora, mientras que el resto se mantiene cohesionado desde las fases anteriores. Hay varias EPO interesadas en el mismo y se ha configurado una intensa red de relaciones con otros proyectos relacionados con el teatro clásico español.

PROJECT TITLE:

SUMMARY

(brief and precise, outlining only the most relevant topics and the proposed objectives)

ARTELOPE DOS presents the following theoretical fundaments:

- 1- Research in the patrimony of Spanish Classical Theatre of the 16th and 17th Centuries.
- 2- The development of large-scale research tools based on new computer technologies.
- 3- The creation of a database of information, plots, texts and translations for a vast theatrical corpus.

This project also presents a research trajectory which supports it, since it involves a new, expansive phase of a powerful database created under the sponsorship of the Plan Nacional I+D+i during three previous and consecutive projects or phases (2000-2009), which systematizes, in electronic format, information grouped in 20 fields about each of Lope de Vega's 455 plays (his complete corpus, plus a significant number of plays attributed to him): from bibliographical information and positive data to an act-by-act summary of the different plots. The division and systematization of the information, plus all the methodology of searches and demands created during these years, boosts a great deal the capacity to associate all the data included in the database and allow researchers and readers to formulate their own inquiries. Artelope, located in a server of the Universidad de Valencia, is almost finished in its phase of information management and is currently being prepared for its online publication. A selection of the database can currently be consulted in open access during a testing phase, in the link Artelope, in the URL <http://www.uv.es/entresiglos/oleza>

ARTELOPE DOS presents itself as an expansive phase of the already achieved research instrument with the conviction that in the society of information scientific productivity is directly proportional to the concentration of information in cohesive platforms. In this expansive phase the following extensions will be developed:

- 1- The creation of new fields together with the 20 already established in Lope's corpus: digitalized texts of Lope's plays; primary and secondary bibliographies distributed play by

play; information concerning the performance of each play, when available.

2- The expansion of two sections related to Lope's corpus: 1, Sacramental Plays and minor theatrical texts; 2, Unauthentic plays that have been attributed to him.

3- The expansion of the dramatic corpus to new authors. Those under consideration to be included are Guillén de Castro and the playwrights included in the codices of the Biblioteca de Palacio.

4- The creation of a collection of European Classic Theatre, inexistent up to now, in hypertext editions, each one translated into at least two of the four languages of the 16th and 17th Centuries canonical dramaturgies (Italian, English, French and Spanish).

During this expansive phase, a total of 17 researchers from different Spanish, European and Latin American universities, interconnected online from their respective centers, will participate in the project. Only 4 of these researchers will join the project for the first time in this phase, whereas the rest already have great experience in its management. There are several EPO interested in this project and the research group has established an intense network of relationships with other projects related to Spanish Classical Theatre.